

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA UNIÓN EUROPEA
SODNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE
DEN EUROPÆISKE UNIONS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN UNION
EUROOPA LIIDU KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN UNION
COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE
CÚIRT BHREITHIÚNAIS AN AONTAIS EORPAIGH
SUD EUROPSKE UNIE
CORTE DI GIUSTIZIA DELL'UNIONE EUROPEA



EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA
EUROPOS SĄJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DA UNIÃO EUROPEIA
CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE
SODIŠČE EVROPSKE UNIJE
EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

ANVÄNDARVILLKOR FÖR E-CURIA

1. E-Curia är den it-plattform som används av EU-domstolens båda instanser för att göra det möjligt att ge in inlagor och delge inlagor, domar och beslut elektroniskt. Det går också att läsa dessa handlingar via e-Curia.
2. Användarna ombeds att noga läsa igenom informationen nedan och att förbinda sig att fullgöra de åtaganden som räknas upp i slutet av denna handling.
3. Reglerna avseende användningen av e-Curia återfinns i flera olika dokument.

För domstolen återfinns dessa regler i

- domstolens rättegångsregler,
- domstolens beslut av den 4 september 2024 om ingivande av inlagor och om delgivning av inlagor samt domar och beslut med hjälp av datasystemet e-Curia.

För tribunalen återfinns dessa regler i

- tribunalen rättegångsregler,
- tribunalens beslut av den 11 juli 2024 om ingivande av inlagor och om delgivning av inlagor samt domar och beslut med hjälp av datasystemet e-Curia,
- praktiska genomförandebestämmelser till tribunalens rättegångsregler.

Dessa texter, liksom även användarhandboken för e-Curia som är gemensam för både domstolen och tribunalen, finns tillgängliga online på EU-domstolens webbplats.

4. Varje sida i e-Curia innehåller anvisningar om vilka åtgärder som ska vidtas samt en länk till användarhandboken.

TILLGÅNG TILL E-CURIA

5. Användningen av e-Curia är kostnadsfri.
6. En ansökan om användarkonto kan inges av
 - a. ett ombud eller en advokat som är behörig att uppträda inför domstol i någon av medlemsstaterna eller i en annan stat som är part i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet,
 - b. en universitetslärare som är medborgare i en medlemsstat vars nationella lagstiftning ger vederbörande rätt att företräda part inför domstol.

För att hänvisa till ett ombud, en advokat eller en universitetslärare som avses ovan i punkt a eller b används nedan uttrycket innehavare av ett "konto för företrädare".

I mål om förhandsavgörande kan en ansökan om användarkonto även inges av

- c. en person som handlar för en domstols räkning om den domstolen, i en medlemsstat eller ett tredjeland, har behörighet att begära ett förhandsavgörande från EU-domstolen,
- d. en person som inte är ombud eller advokat men som ändå enligt nationell processrätt får företräda sig själv eller en part i ett förfarande vid den hänskjutande domstolen.

För att hänvisa till de personer som avses ovan i punkterna c och d används nedan uttrycket innehavare av ett "konto för domstol" respektive uttrycket innehavare av ett "konto för behörig person".

SKAPA ETT ANVÄNDARKONTO

7. För att kunna använda de olika funktionerna i e-Curia måste en ansökan om att skapa ett användarkonto lämnas in i enlighet med nedan angivna villkor.
8. Villkoren för att skapa ett användarkonto skiljer sig åt beroende på om det är standardförfarandet eller det särskilda förfarandet som används. Om kontot har öppnats genom standardförfarandet kan det därefter användas för att inge och ta emot inlagor, domar och beslut i mål vid både domstolen och tribunalen. Det särskilda förfarandet är avsett för brådskande situationer och gör det möjligt att öppna ett provisoriskt konto för att ge in inlagor till tribunalen, men inte till domstolen.

Standardförfarandet, som gäller vid båda instanserna

9. Formuläret för att skapa ett användarkonto återfinns på EU-domstolens webbplats via inloggningssidan för e-Curia. Formuläret ska fyllas i, dateras, undertecknas och därefter skickas till domstolens kansli eller tribunalens kansli med post eller via mejl, tillsammans med de bestyrkande handlingar som krävs.
10. När kansliet vid den berörda instansen har godkänt ansökan skickas två olika mejl till användaren. Det första meddelandet innehåller ett användarnamn och det andra ett lösenord. Användaren måste ändra sitt lösenord vid den första inloggningen och därefter minst en gång i halvåret.
11. I kompletterande syfte kan den som innehar ett ”konto för företrädare”, ett ”konto för domstol” eller ett ”konto för behörig person” dessutom ansöka om att användarkonton ska upprättas för de assistenter som han eller hon anger vid namn (”konto för assistent”). Innehavaren av ett ”konto för assistent” kan ta emot delgivningar och har tillgång till de inlagor, domar och beslut som har ingetts eller delgetts via e-Curia. Assistenten kan också förbereda ingivandet av en handling. Härvid ska det preciseras att ingivandet dock alltid måste godkännas av innehavaren av det ”konto för företrädare”, ”konto för domstol” eller ”konto för behörig person” till vilket assistentkontot är knutet. Det är innehavaren av ”kontot för företrädare”, ”kontot för domstol” eller ”kontot för behörig person” som ansvarar för användningen av ”kontot för assistent”, och han eller hon är skyldig att regelbundet uppdatera förteckningen över de av hans eller hennes assistenter som förfogar över ett ”konto för assistent”, och framför allt att ta bort assistentens konto vid förändring av arbetssituationen eller vid verksamhetens upphörande.

Det särskilda förfarandet, som endast gäller vid tribunalen

12. Om ett ombud, en advokat eller en universitetslärare som avses ovan i punkt 6 led a eller led b inte har vidtagit nödvändiga åtgärder för att skapa ett användarkonto enligt standardförfarandet i tillräckligt god tid före utgången av fristen för att ge in en inlaga i ett mål vid tribunalen, har han eller hon möjlighet att öppna ett provisoriskt konto för att ge in inlagan enligt ett särskilt förfarande. För att användarkontot ska godkännas av tribunalens kansli måste ombudet, advokaten eller universitetsläraren fylla i formuläret för ansökan om användarkonto online, datera och underteckna det, samt skicka det till tribunalens kansli med post eller via mejl tillsammans med de bestyrkande handlingar som krävs. Om tribunalens kansli inte inom tio dagar räknat från ingivandet av inlagan via e-Curia har mottagit ett formulär i pappersform eller elektronisk form som på vederbörligt sätt har fyllts i, daterats och undertecknats, och som åtföljs av de bestyrkande handlingar som krävs, kommer den inlaga som getts in via e-Curia inte att kunna beaktas. Tidsfristen kan inte förlängas, och den frist med hänsyn till avstånd som föreskrivs i artikel 60 i tribunalens rättegångsregler är inte tillämplig.

STÄNGNING AV ANVÄNDARKONTO

13. Om ett användarkonto inte har använts under tre år stängs det automatiskt. I ett sådant fall måste en ny ansökan om användarkonto göras.

FUNKTIONERNA I E-CURIA

Ingivande av inlagor

14. Inlagor som ges in via e-Curia ska överföras i filformatet pdf (bild plus text).
15. De handlingar som skickas till domstolen och tribunalen kontrolleras för att säkerställa att överföringen av dem är riskfri i tekniskt hänseende. Om kontrollen indikerar något onormalt vägras ingivandet.
16. En bekräftelse som bland annat innehåller datum och klockslag för ingivandet skickas till användaren via mejl.
17. Eftersom tidsåtgången för att förbereda ingivandet av en inlaga och hämta filer kan variera rekommenderas användarna att inte vänta med att ge in sin inlaga till i slutet av fristen.
18. Den bekräftelse på ingivandet som genereras av e-Curia säger ingenting om huruvida de översända handlingarna kommer att godtas processrättsligt för prövning i sak.
19. Vid överföringen av inlagor sker en automatisk kryptering. För varje ingiven inlaga genereras en unik e-stämpel genom en standardiserad process (SHA-512). Denna e-stämpel finns med i bekräftelsen på ingivandet och det rekommenderas att användaren sparar denna bekräftelse i elektronisk version under den tid förfarandet pågår. Det kan när som helst kontrolleras att en viss inlaga inte har förvanskats eller förändrats eftersom varje ändring av handlingen medför att en ny e-stämpel genereras.

Delgivning av inlagor, domar och beslut

20. Användaren underrättas via mejl när en handling som ska delges finns tillgänglig i e-Curia.
21. När en part företräds av flera personer som har ett användarkonto erhåller var och en av dessa och, i förekommande fall, de assistenter som dessa personer har utsett, ett mejl med upplysning om att en handling som ska delges finns tillgänglig.
22. Datum och klockslag för delgivningen motsvaras av den tidpunkt då användaren begär tillgång till handlingen. När en part företräds av flera personer, eller när innehavaren av ett "konto för företrädare", ett "konto för domstol" eller ett "konto för behörig person" har öppnat ett "konto för assistent" för en eller flera av sina assistenter, är det den tidpunkt då den första begäran om tillgång gjordes som gäller vid beräkningen av frister, oavsett om begäran gjordes av innehavaren av ett "konto för företrädare" eller av någon av dennes assistenter.

23. En handling anses dock alltid ha blivit delgiven vid utgången av den sjunde dagen efter den dag då mejlet med information om att handlingen fanns tillgänglig i e-Curia skickades till användaren. Det rekommenderas att användaren loggar in på e-Curia åtminstone en gång i veckan.
24. Datumet för när delgivningen av en handling faktiskt har skett eller anses ha skett visas i e-Curia. När delgivning anses ha skett ett visst datum skickas ett mejl till användaren med information om datumet för denna delgivning.

Läsning av inlagor, domar och beslut

25. E-Curia ger användaren åtkomst till de handlingar som han eller hon har gett in eller delgetts via e-Curia.
26. Inlagor, domar och beslut i ett mål finns tillgängliga för läsning fram till utgången av den tredje månaden från dagen för det avgörande genom vilket målet vid den berörda instansen avslutades.

Tekniska problem som omöjliggör användning av e-Curia

27. När det är tekniskt omöjligt att använda e-Curia uppmanas användaren att utan dröjsmål informera kansliet vid domstolen eller tribunalet och, vid behov, vidta nödvändiga åtgärder i enlighet med de rättegångsregler som är tillämpliga vid den berörda instansen och som avses ovan i punkt 3.

**ÅTAGANDEN FÖR OMBUD, ADVOKATER, UNIVERSITETSLÄRARE,
PERSONER SOM ÄR BEHÖRIGA ATT FÖRETRÄDA SIG SJÄLVA ELLER EN
PART INOM RAMEN FÖR ETT MÅL OM FÖRHANDSAVGÖRANDE OCH
PERSONER SOM ÄR BEHÖRIGA ATT HANDLA FÖR EN HÄNSKJUTANDE
DOMSTOLS RÄKNING**

Du ombeds härmed att göra nedan angivna åtaganden. Om åtagandena inte fullgörs kan ditt användarkonto komma att stängas.

Jag har tagit del av användarvillkoren för e-Curia och åtar mig uttryckligen att

- inte lämna ut mitt personliga lösenord till någon annan; jag är införstådd med att jag anses vara upphovsman till varje åtgärd som vidtas med hjälp av mitt användarnamn och mitt lösenord,
- omgående informera om eventuellt byte av den mejladress som angetts i e-Curia, upphörande av yrkesverksamhet eller förändring av arbetssituation,
- regelbundet logga in på e-Curia och ta del av de handlingar som finns tillgängliga för delgivning och som är adresserade till mig; jag är införstådd med att jag, om jag inte tar del av en sådan handling, anses ha blivit delgiven denna vid utgången av den sjunde dagen efter den dag då mejlet med information om att handlingen fanns tillgänglig i e-Curia skickades,
- regelbundet uppdatera förteckningen över mina eventuella assistenter och framför allt ta bort upprättade assistantanvändarkonton vid förändring av arbetssituationen eller vid verksamhetens upphörande.

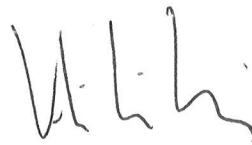
ASSISTENTENS ÅTAGANDE

Du ombeds härmed att göra nedan angivna åtaganden. Om åtagandena inte fullgörs kan ditt användarkonto komma att stängas.

Jag har tagit del av användarvillkoren för e-Curia och åtar mig uttryckligen att inte lämna ut mitt personliga lösenord till någon annan; jag är införstådd med att jag anses vara upphovsman till varje åtgärd som vidtas med hjälp av mitt användarnamn och mitt lösenord.

Luxemburg den 5 september 2024.


A. CALOT ESCOBAR


V. DI BUCCI